

MAR 19 1992

UN/ISA COLLECTION



Distr.
GENERAL

A/47/124
S/23726 ✓
17 March 1992
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن

السنة السابعة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة السابعة والأربعون

البند ٦٩ من القائمة الأولى*

استعراض تنفيذ الاعلان الخاص بتعزيز

الامن الدولي

رسالة مؤرخة ١٧ آذار/مارس ١٩٩٢ وموجهة الى
الامين العام من الممثل الدائم للنمسا لدى
الامم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه نص البيان الصادر عن وزارة خارجية جمهورية سلوفينيا
(انظر المرفق) .

وأكون مهتئا اذا عملتم على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة
رسمية من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البند ٦٩ من القائمة الأولى ، ومن وثائق
مجلس الأمن .

(توقيع) بيتر هوهنغلندر

السفير

الممثل الدائم للنمسا

لدى الامم المتحدة

المرفق

بيان صادر في ليوبليانا في ٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢
عن وزارة خارجية جمهورية سلوفينيا بشأن استقلال جمهورية
سلوفينيا والاعتراف الدولي بها

بحصول جمهورية سلوفينيا على اعتراف دولي من عدد من الدول ، التي سوف تتبعها في ذلك دول أخرى ، تنضم الى المجتمع الدولي للدول ذات السيادة بوصفها كيانا قانونيا دوليا له جميع حقوق الدولة ذات السيادة وعليه ما عليها من مسؤوليات .

وانطلاقا من حق الأمة السلوفينية في تقرير المصير ، واستنادا الى مبادئ القانون الدولي ودستور ما كان جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية سابقا ودستور جمهورية سلوفينيا ، قرر شعب جمهورية سلوفينيا بأغلبية أصوات مطلقة في استفتاء أجري في ٢٣ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٠ أن يُكوّن دولة مستقلة ذات سيادة في جمهورية سلوفينيا ليدير فيها شؤون حياته في المستقبل .

وبغية حل الازمة الدستورية الشديدة والطويلة الامد بطريقة سلمية في ما كان يوغوسلافيا سابقا ، طرحت جمهورية سلوفينيا ، بموجب دستور جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية الذي كان قائما آنذ ، عددا من الاقتراحات للتوصل الى حل ديمقراطي ومتفق عليه . إلا أن الجمهوريات الأخرى ، باستثناء جمهورية كرواتيا ، رفضت هذه الاقتراحات ، كما رفضتها مؤسسات ما كان يوغوسلافيا سابقا .

وبموجب قرار الاستفتاء المتخذ في ٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩١ أعلنت جمهورية سلوفينيا نفسها دولة سيدة مستقلة . ورغم هذا الاعلان ، كانت سلوفينيا مستعدة لحل جميع المسائل الناشئة عن الحالة الجديدة بالاتفاق بطريقة سلمية . وبدلا من الاتفاق على حل لهذه المسائل ، تعرضت سلوفينيا لعدوان شنته ووجهته الادارة الاتحادية . ودافعت سلوفينيا عن سيادتها ، وبعد توسط الاتحاد الاوروبي ، قبلت بوقف تنفيذ شروط الاستقلال لمدة ثلاثة أشهر . وبذلك جرى تدويل مسألة سلوفينيا .

وحتى قبل الحصول على الاعتراف الدولي ، أبلغت جمهورية سلوفينيا الامين العام للأمم المتحدة ومجلس الأمن في رسائل موجهة اليهما من رئيس مجلس الرئاسة ،

السيد ميلان كوكان ، ووزير الخارجية ، الدكتور ديميتريج روبيل ، بآرائها في أسباب الأزمة اليوغوسلافية والطرق الممكنة لحلها حلا سلميا ، آخذة في اعتبارها أهمية منظمة الأمم المتحدة وطابعها العالمي . ولذلك قامت جمهورية سلوفينيا ، بوصفها عضوا مقبلا في المنظمة الدولية حتى في مرحلة البحث عن حل للنزاع في اقليم ما كان يوغوسلافيا سابقا ، بمحاولة المساهمة في جهود منظمة الأمم المتحدة الرامية الى إيجاد حل سلمي للأزمة اليوغوسلافية وضمان السلم والأمن بمصفا دائمة في هذا الجزء من أوروبا .

والنزاعات في اقليم ما كان يوغوسلافيا سابقا أدت بالفعل الى سقوط ضحايا بشرية كثيرة وأنزلت أضرارا مادية لا حصر لها . وعملية الانعاش سوف تستغرق وقتا طويلا وسوف تتطلب جهودا اضافية تبذلها الدول المنشأة حديثا في اقليم ما كان يوغوسلافيا سابقا ، كما سوف تتطلب تفهم ومساعدة المجتمع الدولي ، كي تتمكن هذه الدول من انجاز خططها الانمائية . وقد بذل الاتحاد الأوروبي وأعضاؤه ، وكذلك مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا ، والأمم المتحدة كافة جهودا عظيمة في البحث عن حل للأزمة في اقليم ما كان يوغوسلافيا سابقا . وقد ظهرت بالفعل النتائج الأولى في الطريق الى حل سياسي نهائي وسلمي لهذه الأزمة .

وجمهورية سلوفينيا تقبل قرارات مجلس الأمن المتعلقة بحل الأزمة اليوغوسلافية وتؤيد تأييدا كاملا الجهود التي تبذلها منظمة الأمم المتحدة لنشر قوات حفظ السلام في مناطق النزاع ، متوقعة أن يمكّن ذلك من مواصلة البحث عن حل سياسي في إطار المؤتمر المعني بيوغوسلافيا في بروكسل . وجمهورية سلوفينيا مستعدة أيضا للقيام بدور نشط في المستقبل على مائدة المؤتمر حيث أبدت تعاون حتى الآن واقترحت عددا من الخطوات الملموسة لحل الأزمة اليوغوسلافية .

وأما سيادة واستقلال سلوفينيا فلم يكونا قط موضع نزاع في المؤتمر المعني بيوغوسلافيا . بل قبل بهما أيضا الاتحاد الأوروبي بوصفه راعيا للمؤتمر .

وكان على جمهورية سلوفينيا ، مقابل الاعتراف الدولي بها ، أن تظهر أيضا ، بالإضافة الى الوفاء بالشروط العامة القائمة على القانون الدولي ، أنها تستوفي الشروط الخاصة التي اعتمدها الاتحاد الأوروبي في الاعلان بشأن يوغوسلافيا وفي المبادئ التوجيهية للاعتراف بالدول الجديدة في أوروبا الشرقية والاتحاد السوفياتي ، في دورة مجلس وزراء الاتحاد الأوروبي المعقودة في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ . وفي ١١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ ، اعتمدت لجنة التحكيم التابعة للمؤتمر المعني بيوغوسلافيا

الرأي الذي يفيد بأن جمهورية سلوفينيا استوفت جميع الشروط المطلوبة للحصول على الاعتراف الدولي .

وعلى هذا الأساس ، اتخذت الدول الاعضاء في الاتحاد الأوروبي في ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ قرارا اجماعيا بالاعتراف بجمهورية سلوفينيا ، وتبعتها في ذلك بسرعة جميع الدول الأوروبية الاخرى تقريبا ، وكذلك بعض الدول الاخرى .

وجمهورية سلوفينيا مستوفية أيضا جميع شروط القبول في منظمة الأمم المتحدة وفقا لميثاق الأمم المتحدة . وهي مستعدة للقيام بصورة ثابتة باحترام هذا الميثاق وغيره من المصوك الدولية ومبادئ القانون الدولي . وكعضو مقبل في المنظمة الدولية فهي مستعدة للمساهمة في حفظ السلم والأمن الدوليين ، وفي تحقيق أهداف منظمة الأمم المتحدة الاخرى . وفي الوقت المناسب ، سوف تقدم جمهورية سلوفينيا طلب الانضمام لعضوية الأمم المتحدة .

- - - - -